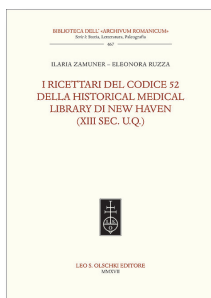


ILARIA ZAMUNER - ELEONORA RUZZA  
I RICETTARI DEL CODICE 52  
DELLA HISTORICAL MEDICAL LIBRARY  
DI NEW HAVEN (XIII SEC. U.Q.)

Il codice 52 della Medical Historical Library di New Haven, vergato in area fiorentina e risalente all'ultimo quarto del XIII sec., trasmette un probabile volgarizzamento della *Chirurgia* di Ruggero Frugardo da Parma (o da Salerno), due ricettari medici e una traduzione dell'*Antidotarium Nicolai*. Nel volume viene proposta per la prima volta l'edizione dei due ricettari, corredata da un'analisi linguistica, dalla descrizione



del manoscritto e da un ampio commento a piè di pagina di carattere soprattutto lessicografico. Nell'introduzione, inoltre, viene offerta un'analisi della silloge, della struttura delle ricette e delle fonti presenti nei due ricettari. Tale contributo fornisce conoscenze più approfondite sui testi medico-scientifici in Italia (e in particolare in Toscana) e sulla forma-ricettario a uso professionale di barbieri-chirurghi.

*The volume offers – for the first time – the edition of the two cookery books transmitted by MS 52 of the Historical Medical Library in New Haven (Florence, 13<sup>th</sup> c. U.Q.). The work is complete with a linguistic analysis and a description of the manuscript, and is footnoted with extensive commentary that is chiefly lexicographical. Furthermore, the introduction offers an analysis of the anthology and the sources present in the two cookery works. The essay provides more in-depth knowledge on medical-scientific texts in Italy.*

ILARIA ZAMUNER è ricercatrice all'Università di Chieti, dove insegna Linguistica romanza e Lessicografia, ed è associata all'Opera del Vocabolario Italiano. Si è occupata principalmente di lirica medievale, di volgarizzamenti di testi medico-scientifici, di lessicografia e di poesia catalana del Novecento. Ha pubblicato i seguenti volumi: *Il canzoniere provenzale V* - Venezia, Biblioteca Nazionale Marciana, Str. App. 11 = 278 (Mucchi, 2003) e *Le baladas del canzoniere provenzale Q. Appunti sul genere e edizione critica* (Edizioni dell'Orso, 2012). Con Elena Artale coordina il progetto *ReMediA – Repertorio di Medicina antica* (<http://www.sifr.it/ricerca/remedia.pdf>) e dirige il *Corpus ReMediA* (<http://remediaweb.ovi.cnr.it>).

ELEONORA RUZZA è militare appartenente al corpo delle Capitanerie di porto - Guardia Costiera. Ha conseguito nel 2007 la Laurea triennale in Lettere Moderne all'Università degli Studi di Padova (relatore: Furio Brugnolo) e nel 2014 la Laurea magistrale in Filologia, linguistica e tradizioni letterarie all'Università di Chieti (relatore: Iliara Zamuner). Fa parte del progetto *ReMediA – Repertorio di Medicina antica* (<http://www.sifr.it/ricerca/remedia.pdf>) e sta attualmente curando l'edizione della *Chirurgia parva* di Bruno da Longobucco, trasmessa dal ms. Firenze, Biblioteca Laurenziana, Plut. 73.46, per il *Corpus ReMediA*.

**Biblioteca dell'«Archivum Romanicum». Serie I, vol. 467**

2017, cm 17 × 24, XXVIII-72 pp. con 1 fig. n.t. a colori. € 25,00

[ISBN 978 88 222 6500 5]

<https://www.olschki.it/libro/9788822265005>

CASA EDITRICE  
Casella postale 66 • 50123 Firenze  
[info@olschki.it](mailto:info@olschki.it) • [pressoffice@olschki.it](mailto:pressoffice@olschki.it)



LEO S. OLSCHKI  
P.O. Box 66 • 50123 Firenze Italy  
[orders@olschki.it](mailto:orders@olschki.it) • [www.olschki.it](http://www.olschki.it)

Tel. (+39) 055.65.30.684

Fax (+39) 055.65.30.214